



## VÁROS POLGÁRMESTERE

2051 Biatorbágy, Baross Gábor utca 2/a. • Telefon: 06 23 310-174/144,142

Fax: 06 23 310-135 • E-mail: polgarmester@biatorbagy.hu • www.biatorbagy.hu

### ELŐTERJESZTÉS a 2015. évi HPV oltásról

Biatorbágy Város Képviselő-testülete a 2013/2008. (11.27.) Öh. számú határozatával döntött a méhnyakrák elleni védőoltás program bevezetéséről, melynek során az **adott évben 14. életévüket betöltő**, a „névjegyzékben szereplő” leánygyermek számára az önkormányzat – az Egészséges Biatorbágyért Népegészségügyi Program pénzügyi keretéből – ingyenesen biztosította a védőoltás sorozatot.

Biatorbágy Város Önkormányzata Képviselő-testületének 62/2014. (IV.03.) számú határozatában felhatalmazta a polgármestert a GlaxoSmithKline Kft.-vel megkötött szerződés módosítására, mely szerint a vakcina ára bruttó 18.490 Ft/adagra csökkent, s a szerződés hatálya 2015. december 31. napja.

2009-2014 években összesen 293 leánygyermek oltása történt meg, ami a jogosultak 77,3%-a.

A táblázat a 2009-2014 közötti HPV oltás statisztikai adatait tájékoztató jelleggel tartalmazza:

oltás éve	jogosultak száma	beoltottak száma	költség összesen
2009	65	72	nincs adat
2010	51	34	2.808.162 Ft
2011	65	43	2.213.994 Ft
2012	61	42	2.066.394 Ft
2013	66	47	1.953.000 Ft
2014	71	55	2.052.390Ft

Örömteli tény, hogy 2014 ősztől a HPV elleni védőoltás is bekerült a magyar védőoltások hivatalos rendszerébe. A magyar állam iskolai kampányoltás keretében térítésmentesen biztosítja a **kétkomponensű védőoltást**, a 12. életévüket betöltött, az általános iskola 7. osztályát a 2014/2015-ös tanévben végző lányok részére. **Ez a beiskolázási rendnek megfelelően a 2001. június 1. és 2002. május 31. között születettekre vonatkozik.**

Az előzetes felmérés alapján idén a 2001. január 01- 2001. december 31. között született leánygyermek száma Biatorbágyon 78 fő.

Ebből 48 fő született 2001. június 1. napja után, így ők részt vehettek a 2014/2015 tanévben már elindult iskolai kampányoltásban. A biatorbágyi iskola védőnőjének

tájékoztatása szerint a biatorbágyi iskolába járó 16 gyermek közül 3 fő nem kérte az oltást.

2001. január 1-május 31. napja között 30 fő született, akik közül 2 fő a 2014/2015-ös tanévben 7. osztályos tanulója a biatorbágyi iskolának, így ők is részt vettek az oltási programban.

Biatorbágy Város Önkormányzata Képviselő-testülete által 2008-ban önként vállalt prevenciós feladata a méhnyakrák megelőzése terén ebben az évben befejeződik, hiszen az állam gondoskodik a 12. életévüket betöltött, az általános iskola 7. osztályos gyermekek beoltásáról.

2015. évben az önkormányzat önként vállalt feladata - a 2008-ban hozott döntése alapján - az idén 14. életévüket betöltő, de az iskolai programból kimaradt lányok megszólítása és a programba való hívása.

A magyar állam iskolai kampányoltásából kimaradt leányok száma: 28 fő és 32 fő esetében kérdéses, hogy részt vettek-e az iskolai méhnyakrák elleni oltási programban.

A HPV oltás költségeit a képviselő-testület az a 2015. évi költségvetés Egészséges Biatorbágyért Program keretéből fedezi.

Kérem a tisztelt bizottságot és képviselő-testületet a határozati javaslat elfogadására.

Biatorbágy, 2015. február 11.

**Tarjáni István s.k.**  
**polgármester**

## **Határozati javaslat**

### **Biatorbágy Város Önkormányzata Képviselő-testületének .../2015. (...) számú önkormányzati határozata**

#### **A 2015. évi HPV oltásról**

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete megtárgyalta a 2015. évi HPV oltásról szóló előterjesztést.

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete továbbra is fontosnak és támogatandónak tartja a méhnyakrák elleni védőoltás program biatorbágyi lebonyolítását.

A képviselő-testület a 2015. évi HPV oltás összegét 2.000.000 forintig a 2015. évi költségvetése Egészséges Biatorbágyért Programkeretéből fedezi.

HA-PH/2014/0180

82-39-64/2014

## KERETSZERZŐDÉS

fajta és mennyiség szerint meghatározott dolog határidős adásvételére

A keretszerződés alanyai:

**GRAPHIT Építészeti és Egészségügyi Szolgáltató Kft.**

Székhelye: 1222 Budapest, Háros u. 77-79.

Szállítási cím: 2051 Biatorbágy, Petőfi S. u. 39.

Képviselője: Dr. Száray Eszter gyermekorvos

Telefon: 06/30-921-0209 (továbbiakban: Megrendelő 1)

továbbá,

**Dr. Juhász Egészségügyi és Szolgáltató Bt.**

Székhelye: 2051 Biatorbágy, meggyfa u. 6.

Szállítási cím: 2051 Biatorbágy, Baross Gábor u. 13.

Képviselője: Dr. Juhász Zsuzsanna gyermekorvos

Telefon: 06/20-935-5385 (továbbiakban: Megrendelő 2)

(együttesen továbbiakban : **Megrendelő**)

**GlaxoSmithKline Kft.**

Székhelye: 1124 Budapest, Csörsz u. 43.

Cégjegyzékszáma: 01-09-264844

Képviselője: Kisgyőri Natália - Vakcina Vezető és Dr. Fábián Zsolt - Orvosigazgató

Telefon: 06-1-225-53-00

Telefax: 06-1-225-53-41

Pénzforgalmi jelzőszám: Citibank Europe Plc. Magyarországi Fióktelepe, 10800007-43078035

Adószám: 10854343-2-44

(továbbiakban: **Eladó**),

**Biatorbágy Város Önkormányzata:**

Székhelye: 2051 Biatorbágy, Baross Gábor utca 2/A

Képviselője: Tarjáni István

Telefon: 23/310-174

Telefax: 23/310-135

Pénzforgalmi jelzőszám: 10918001-00000005-65370086

Adószám: 15730088-2-13

(továbbiakban: **Vevő**)

(továbbiakban: együttesen **Felek**)

Jelen keretszerződés (a továbbiakban: szerződés vagy keretszerződés) létrejött a Megrendelő, illetve a Vevő és Eladó között az alábbi feltételekkel.



## 1. A szerződés tárgya

1.1 A jelen szerződés tárgya az Eladó által forgalmazott, és a jelen szerződés 1. számú mellékletében megnevezett termék(ek) („Áru”) tulajdonjogának a Megrendelő egyedi megrendelésében („Megrendelés”) meghatározott mennyiségben történő átruházása Vevő részére és a Megrendelésben meghatározott időpontban az Eladó által történő szállítása, Megrendelő vagy általa megjelölt és arra jogosult (továbbiakban: Megrendelő képviselő”) által történő átvétellel a megrendelt áru vételárának Vevő általi megfizetésének kötelezettségével.

1.2 A jelen szerződés részét képezi az Eladó által tett ajánlatban rögzített szolgáltatások teljesítése is, melyek ellenértéke az Eladó által megállapított vételárba beépítésre került.

1.3 Az Eladó kötelezettséget vállal arra, hogy az Árut a vonatkozó törzskönyvi dokumentációban foglalt minőségben szállítja le a Megrendelő vagy képviselője részére.

1.4 A Vevő, illetve Megrendelő az Árut kizárólag a megfelelő jogszabályok szerint használhatja fel, annak semmiféle kis-, vagy nagykereskedelmi továbbértékesítésére nem jogosult.

1.5 Megrendelő1 és Megrendelő 2 egymás tevékenységért nem felelősek.

## 2. Az Áru vételára

2.1 A jelen keretszerződés alapján a megrendelhető Árunak a jelen keretszerződés aláírásakor érvényes Bruttó átadási egységárát a keretszerződés 2. számú melléklete tartalmazza ("Megrendelőlap"). Az Bruttó átadási egységár esetleges módosításáról az Eladó írásban kellő időben értesíti a Vevőt. A vételár (mely a Bruttó átadási egységár és a megrendelő lapon megjelölt mennyiség szorzatával egyenlő) az Áru Vevő által a Megrendelő lapon megjelölt szállítási címre történő kiszállításának és fuvarszekőzről történő lerakásának díját tartalmazza. Ennek megfelelően a vételár az Eladó által a jelen szerződés alapján teljesítendő valamennyi szolgáltatás ellenértékét tartalmazza, így ezeken túlmenően az Eladó semmilyen jogcímen nem jogosult sem Vevőtől, sem Megrendelőtől további díj- vagy költségtérítés igénylésére.

2.2 Az Eladó által az egyes Megrendelések alapján leszállításra kerülő Áruért fizetendő vételárat az Eladó által kiállított számla tartalmazza. A számlákat a Vevő a jelen szerződés 4. pontjában foglaltaknak megfelelően köteles kiegyenlíteni.

## 3. Áruszállítás feltételei

3.1 A Megrendelő/Vevő írásban, az Eladó részére faxon, vagy e-mailben küldött Megrendelésben rendeli meg esetileg a szállítandó Árut. A Megrendeléseket az alábbi címre kell küldeni:

3.2

GlaxoSmithKline Kft.

Tel.: 06-1-225-5387





Logisztikai Osztály  
1124 Budapest, Csörsz u. 43.

Fax: 06-1-225-5388  
E-mail: [gsk\\_ph\\_logisztika@gsk.com](mailto:gsk_ph_logisztika@gsk.com)

3.3 A Megrendelésnek legalább tartalmaznia kell a Vevő nevét, az 1. számú mellékletből kiválasztott és megrendelt Áru pontos megnevezését, kiszerezési egységét, darabszámát és a kért szállítási napot.

3.4 Az Eladó a munkanapokon 12:00 óráig beérkezett megrendeléseket a beérkezést követő hetedik munkanapig teljesíti. Amennyiben ezen határidőn belül az Eladó nem tudja teljesíteni a Megrendelést, úgy erről köteles a Megrendelőt a lehető legrövidebb időn belül értesíteni.

3.5 Az Eladó az Árukat az eseti megrendelések alapján hétfőtől–péntekig 8.00–17.00 óra közötti időpontokban köteles leszállítani a Megrendelő által az adott megrendelésben feltüntetett szállítási címre.

3.6 A Megrendelő, illetve képviselője kötelezettséget vállal arra, hogy a leszállított készletek tekintetében biztosítja az Eladó számára az áruk fuvarszekőről történő lerakásakor azok rendeltetési helyén való azonnali elhelyezésének és az érintett helyiségek zárásának lehetőségét.

3.7 Eladó a leszállítandó Árut a megrendelés szerint csomagolja gyűjtőcsomagolásba, és a szállítás módjának, illetve az előírásoknak megfelelő egyéb csomagolásban szállítja le a Megrendelőnek, illetve képviselőjének. Az Eladó az Árut oly módon tartozik csomagolni, hogy gyűjtőcsomagolás alkalmazása, illetve eltérő mennyiségű kiszerezés esetén sem szállítható le a Megrendelő, illetve képviselője részére az adott megrendelésben meghatározott mennyiséget meghaladó mennyiség. Az Eladó vállalja, hogy a különleges tárolást igénylő Árut azok előírásainak megfelelő módon (pl. hűtve) szállítja le.

3.8 A csomagoláson a lejáratidőt jól láthatóan meg kell jelölni.

3.9 Az Eladó jogosult harmadik személy közreműködését igénybe venni az Áru kiszállításához, akiért felelősséggel tartozik.

#### 4. Számlázási és fizetési feltételek

4.1 A Vevő a Megrendelésében meghatározott mennyiségű áru vételárát az Áru jelen keretszerződés szerinti leszállítását követően, átutalással köteles megfizetni az Eladó Citibank Plc. Magyarországi Fióktelepénél vezetett 10800007-43078035 számú számlájára a számla 4.2 szerinti átvételétől számított 30 (harminc) naptári napon belül.

4.2 Az Eladó egy (1) eredeti és két (2) másolati példányban nyújtja be a számláját. A számla vevő rovatába jelen szerződés Vevőjét kell feltüntetni. Megrendelő, amennyiben az Áru az 5. pont szerint szerződészerűen le lett szállítva, annak átvételét a számlán erre való utalással és aláírásával igazolja. Eladó az így leigazolt számlát Vevő kapcsolattartója részére személyesen adhatja át akár közreműködő igénybevételével vagy a leigazolt számla



másolatának jelen szerződésben megadott email címre és az eredeti számla példányának a Vevő kapcsolattartójának címezve postai úton történő megküldésével kerül átadásra.

4.3 Amennyiben Vevő az Eladó írásbeli felszólítását követően megfelelő határidő tűzését követően sem egyenlíti ki az Eladó szabályosan és a Megrendelő által a 4.2 pont szerint leigazolt számláját sem egyenlíti ki, Eladó jogosult az így ki nem fizetett, illetve a késedelemben lévő számlaösszegek után a késedelemmel érintett naptári félév első napján érvényes jegybanki alapkamat nyolc százalékponttal növelt értékének megfelelő késedelmi kamattal érvényesítésére. A kamat számításakor a késedelemmel érintett naptári félév első napján érvényes jegybanki alapkamat irányadó az adott naptári félév teljes idejére (Ptk. 6:155§ (1) bekezdés).

4.4 Rendszeres, azaz több mint másodszori alkalom utáni fizetési késedelem esetén az Eladó jogosult eltérni a szerződésben meghatározott feltételektől, a Vevő fizetési késedelme ellenére jelen szerződés alapján leadott újabb megrendelés esetén jogosult a megrendelés teljesítésének visszatartására, illetve a szerződés azonnali hatályú felmondására, ha a Vevő korábban írásban felszólította legalább 15 napos fizetési határidővel a lejárt számlájának megfizetésére és a Vevő a fizetési felszólítás ellenére nem rendezte a tartozását a megadott határidőn belül.

## **5. Áru átvételére vonatkozó rendelkezések**

5.1 Az Áru átvételekor a megrendelésben megadott szállítási címen a Megrendelő, illetve képviselője az Árut mennyiségileg átveszi. Az átvétel a csomagolási egység darabszámának megszámlálásával történik. A mennyiségi és minőségi kifogásokra vonatkozó részletes szabályokat jelen szerződés 3. és 4. számú melléklete tartalmazza.

5.2 Eladó a jelen szerződés alapján leszállításra kerülő Áru felhasználhatóságára vonatkozó szabvány szerinti szavatosságot vállalja.

5.3 Eladó kötelezettséget vállal arra, hogy abban az időpontban, amikor az adott Árut a Vevő részére leszállítja, azok még legalább 3 hónapos lejáratú idővel rendelkeznek.

## **6. A keretszerződés hatálya, megszűnése**

6.1 Jelen keretszerződés a felek általi aláírással lép hatályba. A felek a szerződést a mai naptól kezdődően 2015. december 31-ig terjedően határozott időtartamra kötik. A felek a szerződést közös megegyezéssel megszüntethetik.

6.2 Jelen keretszerződést bármely fél 30 napos felmondási idővel, indokolás nélkül felmondhatja. A jelen keretszerződésben foglalt rendelkezések súlyos megszegése esetén a sérelmet szenvedő fél jogosult a másik félhez intézett írásos nyilatkozattal a keretszerződést azonnali hatállyal felmondani; az Eladó a Vevő részére címzett és egyidejűleg a Megrendelő részére is telefaxon és ajánlott-tértivevényes levéllel megküldött írásos nyilatkozattal jogosult a keretszerződést azonnali hatállyal felmondani.



U



## 7. Egyéb feltételek

7.1 Jelen keretszerződés és annak mellékletei csak a szerződő felek közös megegyezésével, írásos formában módosíthatók.

7.2 A szerződő felek a jelen keretszerződésben foglalt egyes rendelkezésektől közös megegyezéssel valamely eseti Megrendelés esetén a Megrendelésben rögzített módon eltérhetnek.

7.3 A jelen keretszerződéssel kapcsolatban a Felek között folytatott minden levelezésnek, értesítésnek írásban kell történnie, amely abban az esetben tekintendő teljesítettnek, ha az alábbi módszerek bármelyikével kézbesítik, vagy a Polgári perrendtartásról szóló 1952. évi III. törvény 99. §-ban foglaltak szerint:

- személyes kézbesítés átvételi elismervény ellenében a jelen pont szerinti kapcsolattartó számára;
- ajánlott levél;
- telefax vagy elektronikus levél, ha a fogadó fél azt visszaigazolja, vagy a küldő fél azt megismétli a fenti módok bármelyikén.

Szerződő Felek megállapodnak, hogy bármelyik Fél aláírását igénylő nyilatkozatot, tájékoztatást telefaxon, e-mailben vagy levélpostai úton küldik meg egymásnak. Az értesítés, nyilatkozat ajánlott-tértivevényes úton történt elküldés esetén abban az esetben is kézbesítettnek tekintendő a postai kézbesítéstől számított ötödik (5.) napon, ha a tértivevény a címről (címváltozás bejelentése esetén a bejelentett új címről) „nem kereste”, „elköltözött”, „címezett ismeretlen” vagy „nem vette át” jelzéssel érkezik vissza.

Felek kötelezettséget vállalnak arra, hogy a jelen szerződés időtartama alatt egymással folyamatosan együttműködnek. Ennek megfelelően időben tájékoztatják egymást, nem csupán a szerződésben foglaltak teljesítéséről, hanem minden olyan lényeges kérdésről, amely a szerződés teljesítésére kihatással lehet. Felek rögzítik, hogy a köztük lévő információcserét a Felek szervezeti hierarchiájának megfelelően bonyolítják le.

### Kapcsolat-tartó személyek:

#### **Eladó részéről:**

Név: Papalexisz Georgia (szállítással kapcsolatos kérdésekben)

Név: Ritgaser Éva (szervezéssel kapcsolatos kérdésekben)

Cím: GlaxoSmithKline Kft.

1124 Budapest, Csörsz utca 43.

Telefon: 225-54-22

Telefax: 06-1-225-5388

E-mail: [gsk\\_ph\\_logisztika@gsk.com](mailto:gsk_ph_logisztika@gsk.com)

#### **Vevő részéről:**

Név: Lengyel Anita (szervezéssel kapcsolatos kérdésekben)

Cím: 2051 Biatorbágy, Baross Gábor u. 2/A

Telefon: 23/310-174





Telefax: 23/310-135

E-mail: lengyel.anita@biatorbagy.hu

A Megrendelővel, illetve képviselőjével a jelen szerződésben megadott elérhetőségein van mód a kapcsolatot tartani.

7.4 A felek a kapcsolattartó személy, vagy az értesítési cím változásáról 5 napon belül írásban értesítik egymást. Ezen értesítések hatálya a címzett általi vételkor, illetve neki történő kézbesítéskor áll be.

7.5 A szerződő felek kötelesek a jelen szerződésben foglaltakat, illetve annak teljesítése során tudomásukra jutott minden információt, különösen a másik fél üzleti tevékenységére, működésére vonatkozó információkat, továbbá a jelen szerződés tartalmát üzleti titokként kezelni, minden információt, adatot és tényt bizalmasan kezelni és megőrizni. Ezen titoktartási kötelezettség jelen keretszerződés megszűnése után is hatályban marad. A Vevő, illetve a Költségviselő azonban jogosult a jelen szerződés tartalmát és feltételeit nyilvánosságra hozni, olyan módon és mértékben, amennyiben és amilyen mértékben erre jogszabályi előírás és/vagy bírósági, hatósági, önkormányzati testületi döntés kötelezi.

7.6 Jelen keretszerződés mellékletei a szerződés elválaszthatatlan részét képezik.

7.7 Egyik fél sem engedményezheti, illetve ruházhatja át a jelen keretszerződésből származó jogait és követeléseit harmadik személyre a másik fél előzetes írásbeli hozzájárulása nélkül.

7.8 A jelen szerződés és az összes egyéb, a jelen szerződésre vonatkozó, vagy a jelen szerződés feltételei alapján küldött egyéb dokumentum vagy igazolás együttesen képviselik a Szerződő Felek teljes megállapodását a jelen Szerződésre vonatkozóan, és az összes korábbi megállapodást, ígéretet, kötelezettséget, közlést, nyilatkozatot vagy teljesítést hatályon kívül helyezi.

7.9 Ha jelen keretszerződés bármely rendelkezése érvénytelenné vagy bármely jogszabály vagy a közrend alapján végrehajthatatlanná válik, akkor a szerződés többi feltétele és kikötése továbbra is hatályos marad mindaddig, amíg a benne foglalt jogügylet gazdasági vagy jogi tartalma bármely fél számára lényeges hátrányt nem jelent. Ha olyan döntés születik, hogy valamely rendelkezés érvénytelen vagy végrehajthatatlan, a Felek az érvénytelenségi okot kiküszöbölik oly módon, hogy az új rendelkezés a Felek eredeti szándékához a lehető legközelebb essen és az itt eltervezett jogügyletek a lehető legteljesebb mértékben az eredetileg eltervezettek szerint menjenek teljesezésbe.

#### 7.10 A Vis major

Egyik fél sem tehető felelőssé kötelezettségei nem teljesítéséért vagy késedelméért, amennyiben ezt az érdekkörén kívül eső, általuk el nem hárítható események okozzák. Korlátozás nélkül ideértve a bármilyen háborús cselekményeket, zendülést, polgári megmozdulásokat, forradalmat, blokádot, embargót, tüzeseteket, robbanást, árvizet, mostoha időjárási viszonyokat, járványokat, elektromos áram hiányát vagy más ellátási problémát, sztrájkokat is.



A vis major helyzet előállta esetén az érintett Fél köteles a másik Felet haladéktalanul, lehetőleg írásban értesíteni az előállt körülmény tényéről, várható időtartamáról és okáról. Az értesítés indokolatlan elmulasztásáért vagy késedelméért az érintett Fél kártérítési felelősséggel tartozik.

## 8. Jogviták

8.1 Felek a jelen Szerződésben foglalt jogaik gyakorlása és kötelezettségeik teljesítése során a jóhiszeműség és tisztesség követelményeinek megfelelően kölcsönösen együttműködve kötelesek eljárni, és kötelesek egymást rendszeresen és szükség esetén tájékoztatni minden olyan körülményről, mely bármelyik fél kötelezettségeinek teljesítéséhez vagy jogainak gyakorlásához szükséges lehet.

8.2 A Felek a jelen szerződésből - beleértve annak mellékleteit is - eredően közöttük felmerülő vitás kérdéseket elsősorban tárgyalás útján, peren kívüli, békés úton, kölcsönös írásbeli egyezséggel kísérik meg rendezni, a vita alapjául szolgáló tény, adat, körülmény felmerülésétől számított 30 napon belül. Amennyiben a felek között ezen határidőn belül írásbeli egyezés megkötésére nem kerül sor, úgy a vita rendezésére – a perértéktől függően a mindenkor hatályban lévő Polgári Perrendtartás szabályai szerint hatáskörrel rendelkező, illetékes bírósághoz fordulnak.

## 9. Antikorrupciós záradék

9.1 A Megrendelő és a Vevő elismeri „A korrupció megelőzése – Irányelv harmadik felek részére” c. dokumentum átvételét (5. számú melléklet) és vállalják, hogy a Szerződésben meghatározott kötelezettségeiket az itt hivatkozott dokumentumban rögzített irányelveknek megfelelően teljesíti.

9.2 Felek mindenkor kötelesek eleget tenni valamennyi vonatkozó jogszabálynak, így különösen korrupcióellenes jogszabályoknak.

9.3 Az Eladó a jelen keretszerződést azonnali hatállyal írásban felmondhatja, ha Vevő nem tesz eleget a kötelezettségeinek a jelen szakaszban foglaltak szerint. A jelen Szerződésnek a jelen szakasz alapján történő felmondása esetén Vevő a felmondásra való hivatkozással semmiféle kártérítési követeléssel nem élhet az Eladó felé. Amennyiben a vonatkozó jogszabályok alapján a Szerződés felmondása esetén kártérítést kell fizetni Vevő részére, úgy a jelen Szerződés aláírásával Vevő kifejezetten vállalja, hogy az ilyen kártérítést – a vonatkozó jogszabályok által lehetővé tett mértékben – elengedi vagy visszafizeti az Eladó részére.

A jelen keretszerződésben nem vagy nem teljeskörűen szabályozott kérdések tekintetében a magyar jog, illetve a hatályos Polgári Törvénykönyv rendelkezései, szakmai kérdésekben pedig a Ph. Eur., Ph.Hg. VIII., FoNo VII., OGYI kiadványok és állásfoglalások és az egyéb jogszabályok rendelkezései az irányadók.





Jelen keretszerződést a Felek elolvasás és értelmezés után, mint üzleti akaratukkal mindenben megegyezőt, képviseleti jogosultságuk igazolását követően, cégszerű aláírásukkal hitelesítik.

Budapest, 2014. április 16.

GlaxoSmithKline Kft.  
Eladó

Megrendelők

Vevő





**1. SZÁMÚ MELLÉKLET**  
**ELADÓ ÁLTAL FORGALMAZOTT ÁRUK KÉSZÍTMÉNY / KISZERELÉS**

Készítmény / Kiszerelés
CERVARIX szuszpenziós injekció előretöltött fecskendőben + tű, 1x



2. SZÁMÚ MELLÉKLET  
MEGRENDELŐLAP

Eladó:

GlaxoSmithKline Kft.  
1124 Budapest  
Csörsz u. 43.

Vevő:

Neve: .....

Címe: .....

Számlázási cím: .....

Szállítási cím: .....

A szállítás egyeztetésében illetékes: Megrendelő illetve képviselőjének, mint átvevőnek neve:

Papalexisz Georgia

Tel.: 06-1/225-5422

Megrendelő képviselőjének tel. száma:

Fax: 06-1-2255388

Rendelési/Elérhetőségi idő:

\* hétfő: .....

\* kedd: .....

\* szerda: .....

\* csütörtök: .....

\* péntek: .....

*A GlaxoSmithKline Kft. illetékese Megrendelő fent megadott képviselőjével előzetesen egyezteti a szállítás várható időpontját.*

Alulírott .....(név), Megrendelő ezúton megrendelem az alábbi táblázatban feltüntetett termékeket a megadott mennyiségben és egységen:

Készítmény / Kiszerezés	Bruttó átadási egységár	Mennyiség (adag)
	18 490 Ft/adag	.....

A Megrendelés kiszállításának ütemezése:

1. adagok rendelésének szállítási napja: 2014. .... (.... adag)
2. adagok rendelésének szállítási napja: 2014. .... (.... adag)

Dátum: .....

.....  
Eladó

.....  
Megrendelő/Vevő  
(Aláírás, pecsét)



### 3. SZÁMÚ MELLÉKLET KIFOGÁSOLÁS MÓDJA

Az Áruk a Megrendelő általi átvételekor bármilyen szemrevételezéssel megállapítható mennyiségi és minőségi hiányt a számlára kell rávezetni, valamint kármegállapítási jegyzőkönyvben kell rögzíteni az áruátvétel tényének, annak dátumának, illetve a kifogás tárgyának pontos megjelölésével. A jegyzőkönyvet a szállítóeszköz vezetőjével – esetleges megjegyzésének feltüntetésével – is alá kell írni.

A kiszolgáltatáskor ellenőrizni kell:

- a csomagolási egységek (gyűjtőkartonok) mennyiségét és állapotát,
- darabszám meghatározás szerinti mennyiségnél a darabszámot,
- az Eladó által alkalmazott termékmegjelöléseket.

A jegyzőkönyv egyik példányát a Megrendelő a számla 3. példányához csatolja, vagy 3 munkanapon belül megküldi az Eladónak. A jegyzőkönyv felvételét a Megrendelő köteles a számlára feljegyezni.

Amennyiben a mennyiségi eltérés vagy minőségi kifogás az átvételkor nem felismerhető, úgy Megrendelő kifogását az átvételt követő 3 munkanapon belül köteles írásban megküldeni Eladónak.

Téves áruszállítás, címzés esetén a Megrendelő az eltérést a számlára rávezeti, majd a Megrendelő és az szállítóeszközt vezetővel aláírt ezen számlával együtt az Árut eredeti csomagolásában visszaküldi az Eladónak. Amennyiben mindezt a Megrendelő utólag veszi észre, úgy a Megrendelő írásbeli értesítésére az Eladó az Áru elszállításáról az értesítés kézhezvételétől számított 3 munkanapon belül intézkedik.

Az Eladó a Megrendelő mennyiségi kifogásának kézhezvételét követően köteles a kifogást megvizsgálni, és ha azt megalapozottnak találja, úgy a kifogással érintett árumennyiséget 5 munkanapon belül a Megrendelő részére utánszállítással pótolni.

Ha valamely átvett Áru tekintetében a Megrendelő az átvételt követően minőségi hibát észlel vagy az Áru mellékhatásáról szerez tudomást, úgy köteles erről az Eladót a körülmények pontos, a minőségi hiba és a mellékhatás azonosítására alkalmas módon történő megjelölésével az adott Áru pontos megnevezésével (gyártási tétel, lejárat, idő, szállítás időpontja stb.) haladéktalanul írásban értesíteni, és a 4. sz. mellékletben leírtak szerint jegyzőkönyvet felvenni. Ilyen esetben az Eladó a vonatkozó jogszabályoknak megfelelően jár el. A minőségi kifogás vagy mellékhatás jelentkezése miatt bevont gyártási tételek helyett az Eladó köteles a bevont Áruk vételárát (a felek megegyezése szerint beszámítással kiegyenlíti) a Vevő részére, vagy pótolja a bevont mennyiséget és azt ismételtelen leszállítja a Megrendelőnek a Megrendelővel egyeztetett időpontban.

A minőségi kifogás érvényesítésével kapcsolatos költségek a kifogás megalapozottsága esetén az Eladót, alaptalansága esetén a Vevőt terhelik.





#### **4. SZÁMÚ MELLÉKLET MINŐSÉGI KIFOGÁSOK**

Megrendelő által megállapított minőségi hiba esetén a mennyiségi hiány megállapítására vonatkozó szabályokat kell megfelelően alkalmazni.

A minőségi hibáról készült jegyzőkönyvnek mindazokat az adatokat tartalmaznia kell, amit a mennyiségi hiány jegyzőkönyve tartalmaz, azzal az eltéréssel, hogy itt pontosan fel kell tüntetni:

- a számla számát,
- a gyártási számot,
- a minőségi hiba pontos ismertetését,
- a csomagolás állapotát,
- a felmerült kár mértékét,
- nyilatkozatot arra vonatkozóan, hogy milyen igényeket kíván érvényesíteni az Eladóval szemben.

Amennyiben a felek a minőségeltérés vonatkozásában nem tudnak megegyezni, úgy egy független illetékes minőségellenőrző szerv véleményét - a jegyzőkönyv egyidejű megküldésével - kell kikérni, amely ez esetben az irányadó.

Megrendelő a minőségi kifogásokat az Eladóval szemben a leszállított Árukra előírt felhasználhatósági időtartam alatt érvényesítheti, ez azonban csak a bontatlan kiszerelesre vonatkozik.



## 5. SZÁMÚ MELLÉKLET

### A KORRUPCIÓ MEGELŐZÉSE – IRÁNYELV HARMADIK SZEMÉLYEK RÉSZÉRE

A GSK Korrupcióellenes Szabályzata (POL-GSK-007) megköveteli a legszigorúbb etikai elvárásoknak és korrupcióellenes jogszabályoknak való megfelelést valamennyi országban, ahol GSK (harmadik személyeken keresztül vagy másképpen) üzleti tevékenységet folytat. POL-GSK007 megköveteli minden GSK alkalmazottól és a GSK nevében vagy érdekében eljáró harmadik féltől, hogy harmadik felekkel szemben, mind a köz-, mind a magánszférában, mindig a GSK üzleti tevékenységével kapcsolatban támasztott legmagasabb etikai elvárásoknak, és valamennyi vonatkozó jogszabálynak és előírásnak megfelelően járjanak el.

A GSK kiemelten fontosnak tartja a feddhetetlenséget és az átláthatóságot, és a legkisebb mértékben sem tolerálja a korrupció bármilyen megnyilvánulását, függetlenül attól, hogy a korrupciós magatartást a GSK alkalmazottja, tisztviselője vagy a GSK nevében vagy érdekében eljáró harmadik fél tanúsítja.

**Korrupciós kifizetések:** A GSK alkalmazottja és GSK nevében vagy érdekében eljáró harmadik fél, sem közvetlenül, sem közvetetten, nem teljesíthet, nem ajánlhat fel, és nem hagyhat jóvá „kifizetéseket”, és nem nyújthat semmilyen személy számára (az illető kérésére sem), beleértve „kormányzati tisztviselőket” is, „vagyonosi előnyt” (a szójegyzékben meghatározottak szerint) azzal a céllal, hogy valamilyen szabálytalan előnyhöz jutást, vagy üzlet megszerzését illetve megtartását célzó cselekedetet, mulasztást vagy döntéshozatalt ösztönözzön, befolyásoljon vagy jutalmazzon vagy szabálytalanul elősegítse a társaságot üzlet megszerzésében vagy megtartásában.

**Kormányzati tisztviselők:** A GSK alapvetően tiltja a „valamit valamiért” jellegű olyan kifizetéseket, amelyeket a GSK vagy nevében vagy érdekében eljáró harmadik felek nyújtanak köz- vagy magánszférában magánszemélyeknek. A különböző országokban, amelyekben a GSK jelen van, hatályos speciális korrupcióellenes jogszabályokra tekintettel, ez a szabályzat különösen alkalmazandó a „kifizetésekre” (a szójegyzékben meghatározottak szerint), „vagyonosi előnyre” (a szójegyzékben meghatározottak szerint), vagy a „kormányzati tisztviselőkre” (a szójegyzékben meghatározottak szerint).

**Facilitating payments – (Ügymenetkönnyítő kifizetések):** Az egyértelműség kedvéért rögzítjük, hogy az ún. ügymenetkönnyítő kifizetések (rutinszerű és kötelezően elvégzendő hatósági feladatok elvégzésének biztosítása vagy gyorsítása érdekében egy egyén számára kifizetett összegek; csúszó- vagy kenőpénznek is hívják) nem jelentenek kivételt az általános szabály alól, és ennek megfelelően tiltottak.

#### SZÓJEGYZÉK

Az itt meghatározott kifejezéseket tágan kell értelmezni, hogy az Antikorrupciós Szabályzat betűje és szelleme megfelelően érvényesüljön. GSK elkötelezte magát az üzleti tevékenységgel kapcsolatban támasztott legmagasabb etikai elvárásoknak, és az olyan magatartást, amely jelen szabályzat által meg nem engedett kifizetések ígéretének,



felajánlásának, nyújtásának, vagy jóváhagyásának látszatát keltheti, tiltott tevékenységnek minősül.

Vagyoni előny: vagyoni előnynek minősül egyebek mellett a készpénz vagy készpénzt helyettesítő fizetési eszköz, ajándék, állásajánlat, kölcsön, utazási költségek térítése, szórakozás, politikai adomány, jótékony célú adomány, támogatás, napidíj, szponzorálás, tiszteletdíj, vagy bármilyen más eszköz nyújtása, abban az esetben is, ha a juttatás csekély értéket képvisel.

Kifizetések: ez a kifejezés bármilyen kifizetés vagy vagyoni előny közvetlen vagy közvetett juttatásának ajánlatára, ígéretére, jóváhagyására vagy tényleges teljesítésére utal.

Kormányzati tisztviselő:

- Valamely állam, kormányzati szerv, hatóság vagy szervezet tisztviselője, illetve alkalmazottja;
- Valamely állam, kormányzati szerv, hatóság vagy szervezet nevében vagy javára hivatalos minőségben eljáró személy;
- Részben vagy egészben állami tulajdonban lévő vállalat tisztviselője vagy alkalmazottja;
- Egy nemzetközi szervezet (pl. Világbank vagy ENSZ) tisztviselője vagy alkalmazottja;
- Egy politikai párt tisztviselője vagy alkalmazottja, vagy bárki, aki egy politikai pártot hivatalos minőségben képvisel; illetve
- politikai tisztségre jelölt személy.

